

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 48 (1956)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

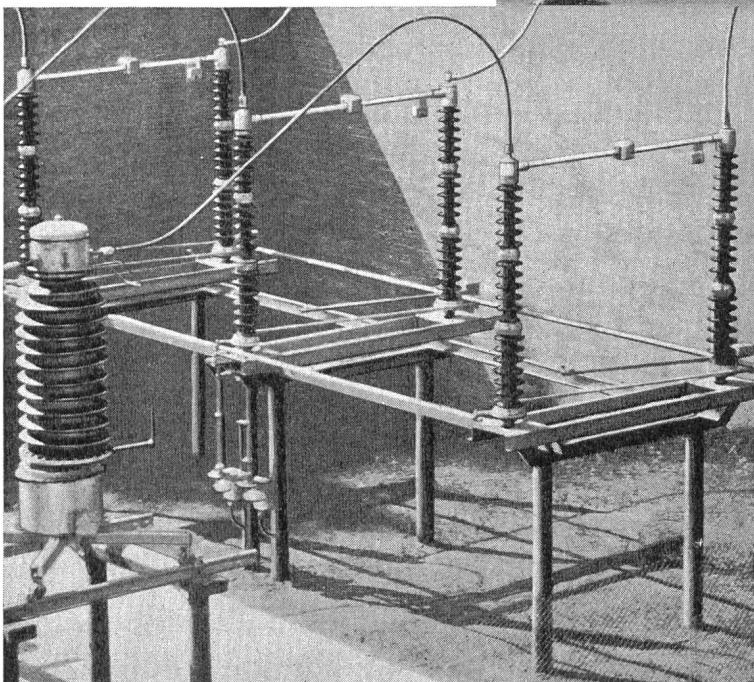
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

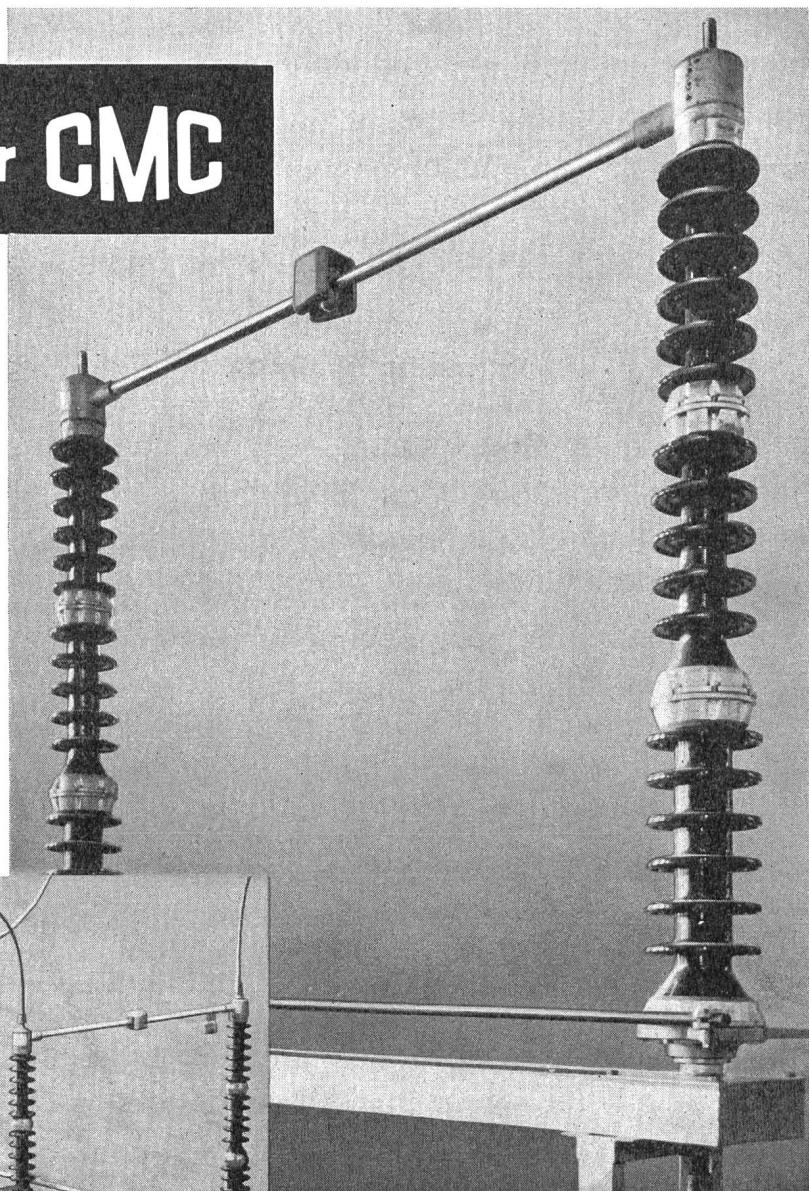
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Trennschalter CMC

für Spannungen  
bis 220 kV und  
Nennströme von  
400, 600 und  
1000 A  
mit Hand-, Motor-  
oder Druckluft-  
antrieb



Trennschalter für 220 kV und 1000 A

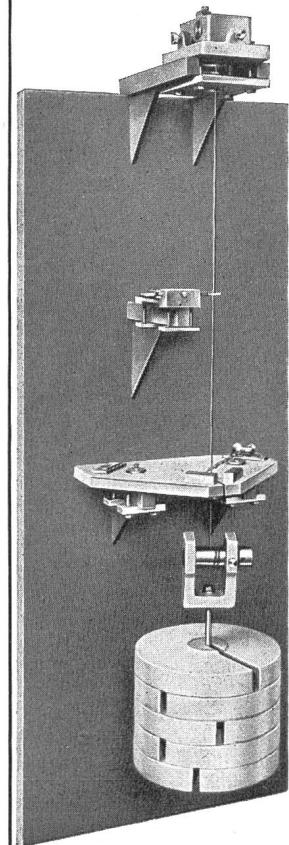


Unsere Ingenieure  
beraten Sie gerne

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131

# STOPPANI

BERN



## PENDEL

Apparate zur Kontrolle der Deformation von Staumauern  
(System Juillard)

### Wassermeßflügel

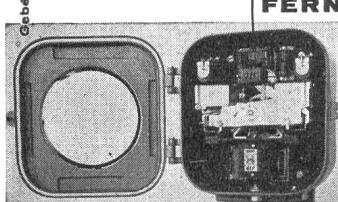
Mit offenem und geschlossenem Kontaktssystem

Impulszähler, Läutwerke, Stangen, Flügelböcke, Kabelwinden

### Limnigraphen

**STOPPANI**

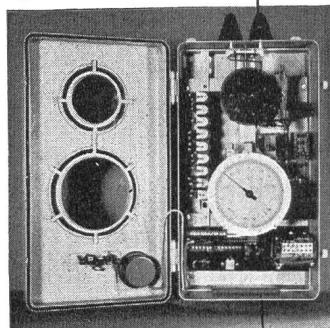
FERNSTEUERUNGEN UND FERNMELDUNGEN FÜR KRAFTWERKE



Fernsteuerung von Schaltanlagen

Automatische Turbinen- und Niveauregulierung

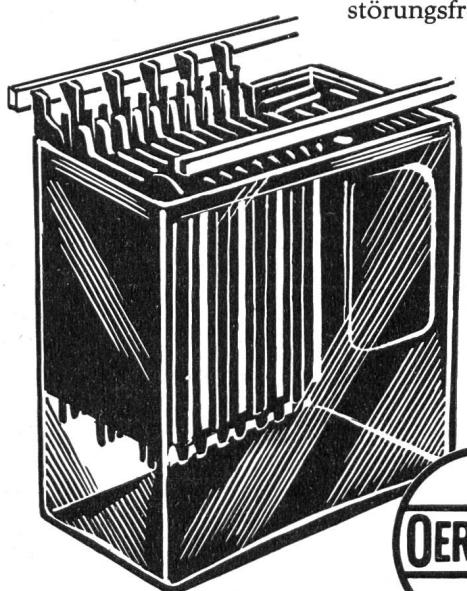
Drosselklappen- und Schleusenfernsteuerung



BERN-BÜMLIZ UND FLAMATT

## Die Kraft-Reserve

für Stromanlagen in Fabriken, Spitätern, Kinos usw. ist die zuverlässige OERLIKON-Batterie. Sie bietet größte Sicherheit für einen störungsfreien Betrieb.



OERLIKON

## Automatische Pumpensteuerungen

mit Kabel ohne Kabel mit Tonfrequenz



Bevor Sie den Kostenvoranschlag für eine Wasserversorgungsanlage genehmigen, lassen Sie sich unverbindlich durch uns beraten. Es wird zu Ihrem Vorteil sein.

**SAUTER**

FR. SAUTER AG., FABRIK EL. APP., BASEL

GUTOR-NORMKÄSTEN  
 STEUERUNGEN  
 SCHALTPULTE  
 SCHALTTAFELN  
 VERTEILBATTERIEN

**GUTOR**

VERTEILANLAGEN A.-G.  
DOTTIKON  
TEL.: 057 · 73299

KRANANLAGEN

MASTENBAU

KESSELBAU

**O. ISENSCHMID & SOHN**  
**KÜSSNACHT a. R.**  
EISENKONSTRUKTIONEN

Der raumsparende Linienschreiber  
Abmessungen nur 144 × 192 mm  
(nach VSM und DIN). – Ferrodynami-  
sche und Drehspul-Meßwerke  
zur Registrierung von Strom, Span-  
nung, Wirk- oder Blindleistung,  
Leistungsfaktor und Frequenz,  
Hauptwertmesser für genaue Span-  
nungsregistrierung.

Verlangen Sie bitte ausführliche  
Unterlagen, wir beraten Sie gerne.

VIERAX

Aktiengesellschaft, Basel

# CAMILLE BAUER

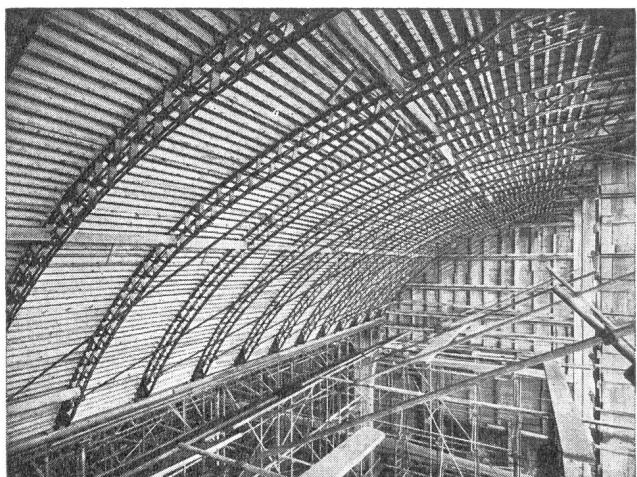
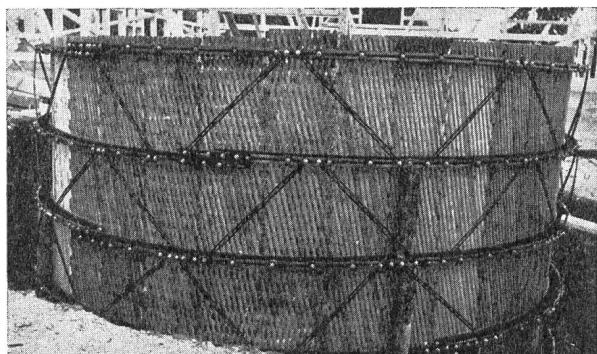
Pauletto VSG

## Flexibler BK-Schalungsträger

Einschalung eines  
**Schalenheds**  
mit flexiblen  
BK-Schalungsträgern.  
Freie Spannweite: 7,5 m,  
Trägerabstand: 1,07 m



Schalung eines  
**Rundbehälters**  
mit flexiblen  
BK-Schalungsträgern ↓



Fabrikation und Vertrieb:

**FIXTRÄGER AG  
ETZGEN (AG)**

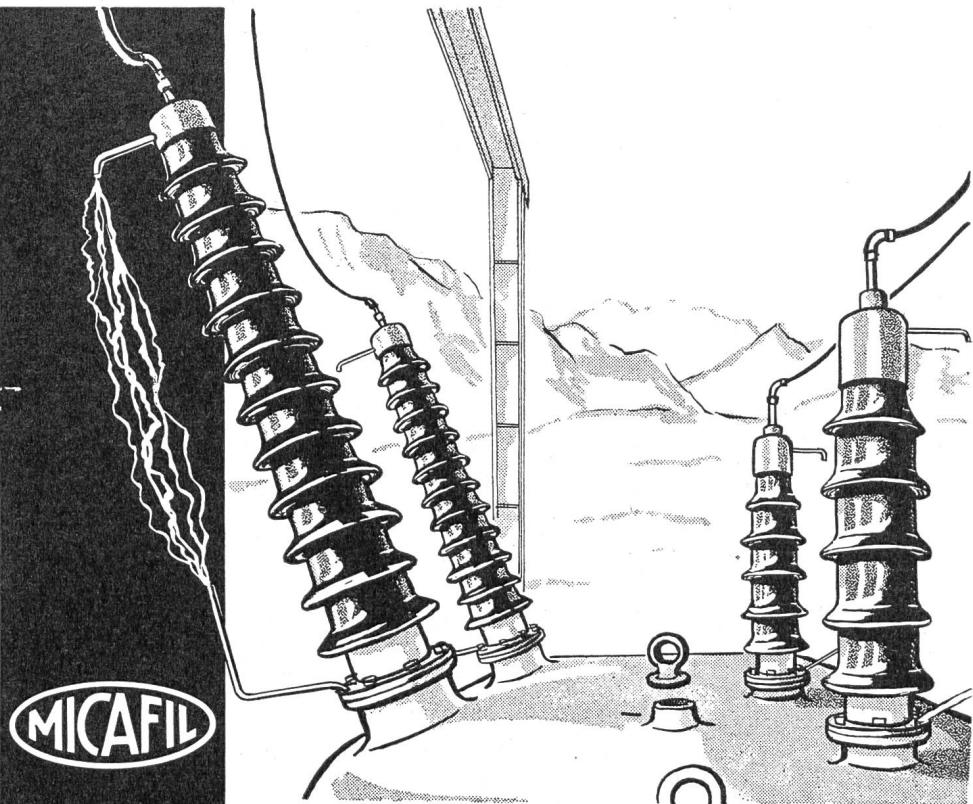
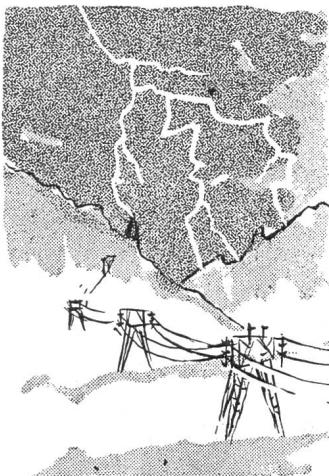
Telephon (064) 7 42 65



**REGISTRIERPAPIERE UND -TINTEN**

zu allen schreibenden Instrumenten

**MUBA Halle IIIb 2. Stock Stand 2644**



Elektro-Isolationen  
Durchführungen  
Resoform-Preßteile  
Nepolin-Kondensatoren  
Hochspannungsanlagen  
Maschinen  
für Elektrowicklereien

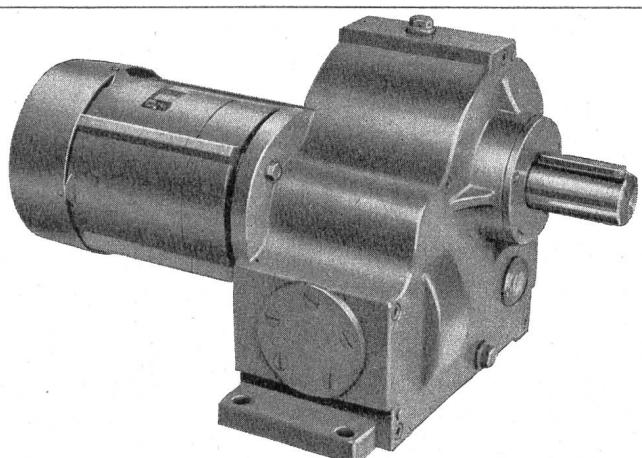
**MICAFIL**

**MICAFIL AG ZÜRICH/SCHWEIZ**

**MUBA**

**HALLE 6**

**STAND 1556**



Eine vielseitige Typenauswahl erlaubt uns, jedes Antriebs- und Steuerproblem bis zu einem max. Abgangsdrehmoment von 80 mkg bei 1 Upm zweckdienlich zu lösen.

Verlangen Sie Prospekte und Offerte

**Th. Zürrer & Cie. Zürich 55**

Birmensdorferstraße 470 - Telefon (051) 332588 oder (051) 352555



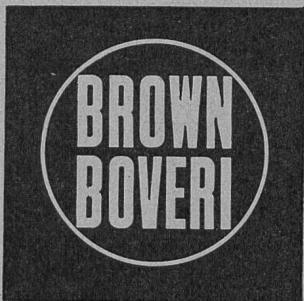
WILLY RÖTHLISBERGER / ZÜRICH 1 / ALLEINVERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ

## Neuere Separatdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

---

<b>Amerikanischer Talsperrenbau.</b> Eindrücke von einer Studienreise in den Vereinigten Staaten von Amerika. Ing. A. Spaeni. Nr. 2 und 3, 1953.	Fr. 2.50
<b>Das Kraftwerk Wildegg-Brugg</b> der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG. Nr. 2, 1953.	Fr. 1.—
<b>Die Wasserkraftnutzung im Kanton Tessin.</b> Ing. C. A. Giudici. Nr. 4—6, 1953.	Fr. 2.50
<b>Die Bedeutung der österreichischen Wasserkräfte für Mitteleuropa.</b> Oberbaurat Dipl.-Ing. Dr. O. Vas, Wien. Nr. 7, 1953.	Fr. 2.—
<b>Baugrunduntersuchungen für den Erddamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera und weitere Bauvorhaben der Stadt Zürich im Oberhalbstein.</b> Ing. Charles E. Blatter. Nr. 8—9, 1953.	Fr. 1.50
<b>Geologische Eigentümlichkeiten der Geschiebeherde des bündnerischen Rheingebietes.</b> Dr. Heinrich Jäckli, Geologe. Nr. 8—9, 1953.	Fr. 1.50
<b>Das Projekt für den Neubau des Wasserkraftwerkes Rheinfelden.</b> Elektro-Watt AG, Zürich. Nr. 10, 1953.	Fr. 2.—
<b>Das Hochwasser von Ende Juni 1953 in der Zentral- und Nordostschweiz.</b> Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Ing. E. Walser. Nr. 10, 1953.	Fr. 1.50
<b>Berichte des Komitees für Energiefragen im Schweizerischen Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz:</b> Übersicht und quantitative Schätzung der schweizerischen Wasserkräfte — Die energiewirtschaftliche Bedeutung von Brennstoffimport und Brennstoffproduktion der Schweiz — Übersicht über den gesamten Energieverbrauch der Schweiz im heutigen Zeitpunkt und Schätzung des künftig zu erwartenden gesamten Energiebedarfes — Die Wärmepumpe im Energiehaushalt unseres Landes. Nr. 11 und 12, 1953, 1 und 2, 1954.	Fr. 10.—
<b>Ingenieur Fritz Ringwald zum 80. Geburtstag.</b> Würdigung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes von Dr. E. Zühlmann (Entwicklung der Centralschweizerischen Kraftwerke). Nr. 2, 1954.	Fr. 1.50
<b>Die Kraftwerkgruppe Zervreila.</b> Ingenieurgemeinschaft Motor-Columbus AG, Baden, und Ing.-Büro F. O. Kälin, Meilen. Nr. 3, 1954.	Fr. 2.—
<b>Studien-Reise im bayerisch-österreichischen Grenzgebiet und durch Österreich.</b> Ing. G. A. Töndury. Nr. 4, 1954.	Fr. 1.20
<b>Die Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet des Rheins oberhalb Basel.</b> Ing. E. Walser. Nr. 5—7, 1954.	Fr. 1.20
<b>Das Kraftwerk Rheinau.</b> Elektrizitätswerk Rheinau AG. Nr. 5—7, 1954.	Fr. 1.20
<b>Das Kraftwerk Birsfelden.</b> A. Aegerter & Dr. O. Boßhardt AG. Nr. 5—7, 1954.	Fr. 2.—
<b>Gewässerschutzprobleme des Rheins unter Berücksichtigung der Trink- und Brauchwasserversorgung von den Quellen bis zur Mündung.</b> Prof. Dr. O. Jaag. Nr. 5—7, 1954.	Fr. 2.—
<b>Das Projekt des Staudamms auf der Göschenenalp.</b> Dr. Ing. W. Eggengerger. Nr. 10, 1954.	Fr. 1.50
<b>Ursachen und Bekämpfungsmöglichkeiten der zunehmenden Hochwassergefahr im Engadin.</b> Ing. G. A. Töndury. Nr. 12, 1954.	Fr. 2.50
<b>Beitrag zur Theorie der Hochwasser.</b> Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Ing. E. Walser. Nr. 12, 1954.	Fr. 1.80
<b>Die Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich.</b> Obering. W. Zingg. Nr. 1, 1955.	Fr. 2.—
<b>Ein Vierteljahrhundert Gewässerschutz im Kanton Zürich.</b> Ing. H. Bachofner. Nr. 2, 1955.	Nr. 1.50
<b>Transhelvetischer Kanal und allgemeine Fragen zur Einführung einer schweizerischen Binnenschiffahrt.</b> Ing. H. Blättner (Separatdruck unter dem Titel «Die schweizerische Flusschiffahrt»). Nr. 3, 1955.	Fr. —.50
<b>Winterhochwasser im Draugebiet.</b> Dr. Hans Steinhäusser. Nr. 3, 1955.	Fr. —.50
<b>Vollausbau der Kraftwerke im Oberhasli.</b> a. Dir. Ing. E. Stiefel. Nr. 4, 1955	Fr. 2.50
<b>Voraussage der globalen Sommerabflussmenge der Rhone bei Porte du Scox auf Grund von Winterniederschlag und Winterabfluss.</b> P. Kasser und W. Schweizer. Nr. 5—7, 1955	Fr. —.50
<b>Modellversuche für Kraftwerkbaute im Wallis, ausgeführt an der Hydraulischen Abteilung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich.</b> Einleitung: Prof. G. Schnitter, Referenten: Prof. Dr. R. Müller, Ing. V. Caprez und Ing. E. Bisaz. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.—
<b>Wasserkraftnutzung und Verwendung der elektrischen Energie im Kanton Wallis.</b> Ing. F. Kunzschens. Nr. 5—7, 1955	Fr. 2.—
<b>Aménagement hydro-électrique de la Grande Dixence.</b> Grande Dixence S. A., Lausanne. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.50
<b>L'aménagement de Mauvoisin.</b> O. Rambert und A. Verey. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.50
<b>Le nouvel aménagement hydro-électrique de la Lienne.</b> M. Philippin. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.20
<b>Besuch italienischer Wasserkraftanlagen.</b> Ing. G. A. Töndury. Nr. 8, 1955	Fr. 3.50
<b>Kunststätten in Oberitalien.</b> Prof. Dr. Richard Zürcher, Erläuterungen zur SWV-Reise 1955 nach Oberitalien. Zürich 1955	Fr. 5.—
<b>Wasserfassungen in geschiebeführenden Flüssen.</b> Prof. Dr. R. Müller. Nr. 9—11, 1955	Fr. 4.50
<b>Der Ausbau der Wasserkräfte des Bleniotales.</b> Geschäftsleitung des Konsortiums Blenio Wasserkäfte, Locarno. Nr. 1, 1956	Fr. 2.50
<b>Sonderhefte Graubünden, Nr. 5—7, 1952, und Ticino, Nr. 4—6, 1953,</b> vergriffen	
<b>Sonderheft Der Rhein,</b> 92 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1954. (Preis für Mitglieder Fr. 7.—)	Fr. 8.—
<b>Sonderheft Rheinau,</b> Kunstdruckausgabe von Nr. 11, 1954.	Fr. 4.—
<b>Sonderheft Wallis - Valais,</b> 88 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 7.—)	Fr. 8.—
<b>Sonderheft Hundertjahrfeier der ETH,</b> 68 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 9—11, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 6.—)	Fr. 7.—

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Tel. (051) 23 31 11



an der

# Schweizer Mustermesse

14. bis 24. April 1956

Halle 3 Stand 781

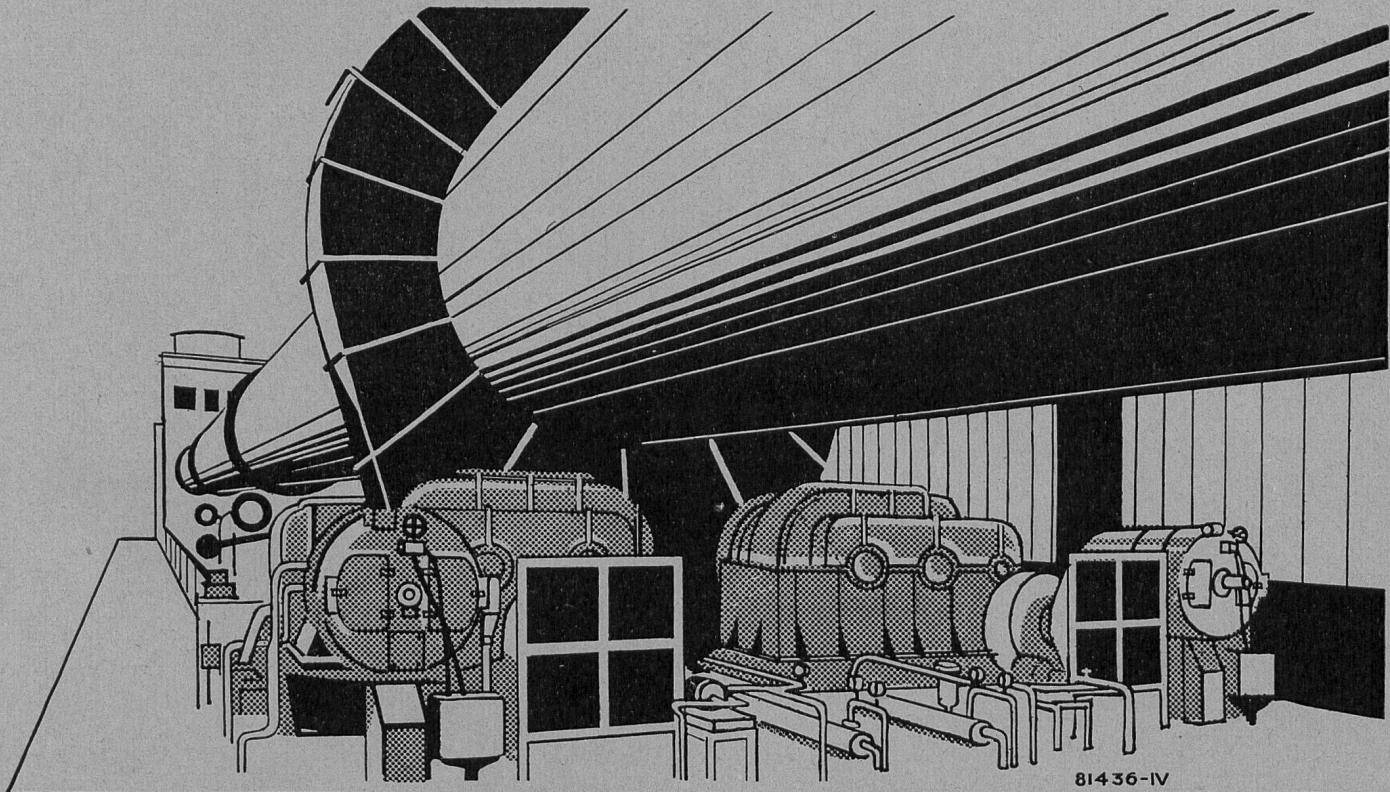
*Spezialantriebe für Industrie und Gewerbe; HF-Industriegeneratoren;  
Strom- und Spannungswandler; Hoch- und Niederspannungs-Schaltgeräte*

Halle 5/6 Stand 1489

*Automatische HF-Holzverleimung*

Halle 6 Stand 1600

*Elektrische Schweißmaschinen*



*Regelbarer Antrieb zu einem der grössten Drehöfen der Welt mit zwei Dreiphasen-Nebenschluss-Kommutator-motoren von je 220 PS Nennleistung*

**AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**

**LANDIS & GYR AG.**

# 40 JAHRE AN DER MUBA

14.—24. April 1956

**Unser Stand**

**Nr. 811 in Halle III**

Tel. (061) 2213 01



LANDIS & GYR AG.ZUG

**Wir zeigen:**

**Elektrizitätszähler**

**Fernsteuerungsanlagen**

**Fernmessanlagen**

**Mess- und Regelapparate  
für die Wärmetechnik**

**Messgeräte für die**

**Kernphysik**



**LANDIS & GYR AG. ZUG**